



Predlog programa dela z otroki priseljenci za področje osnovnošolskega izobraževanja

Mojca Jelen Madruša, strokovna koordinatorica projekta "Izzivi medkulturnega sobivanja"

Spremembe in dopolnitve Pravilnika o normativih in standardih za izvajanje programa osnovne šole

Nataša Mihelič Kolonič, sekretarka Sektorja za osnovno šolstvo, Ministrstvo za izobraževanje znanost in šport

Projekt "Izzivi medkulturnega sobivanja"



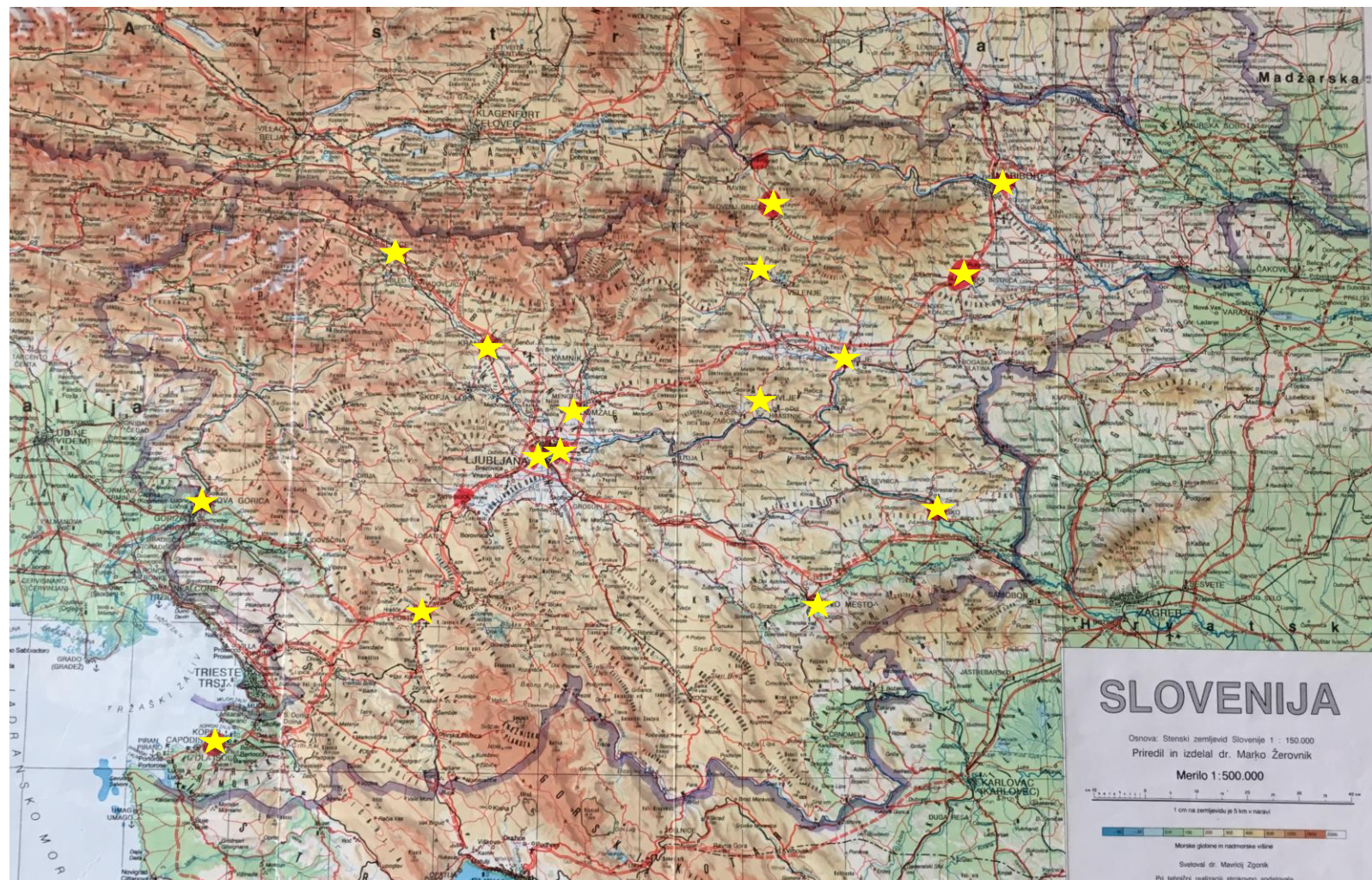
REPUBLIKA SLOVENIJA
**MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT**



EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI
SOCIALNI SKLAD
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

Projekt: „Izzivi medkulturnega sobivanja“

- **15 konzorcijskih šol in 75 sodelujočih vrtcev, osnovnih, srednjih šol ter dijaška in študentski dom**
- izvaja se do **30. 9. 2021**
- **15 zaposlenih učiteljev in svetovalnih delavcev – multiplikatorjev**
- skupno bo vključenih **4500 otrok priseljencev in 6000 strokovnih delavcev**



Ključne aktivnosti projekta

- 1. Izvedba programa profesionalnega usposabljanja multiplikatorjev in članov strokovnih timov za izvajanje programa „Soočenje z izzivi medkulturnega sobivanja“ (moduli in strokovna srečanja).**
- 2. Izvedba programa „Soočenje z izzivi medkulturnega sobivanja“:**
 - izvajanje neposrednih vzgojno-izobraževalnih aktivnosti z otroki priseljencev, ki se na novo vključujejo ali so že vključeni v slovenski vzgojno-izobraževalni sistem,
 - usposabljanje strokovnih in vodstvenih delavcev vzgojno-izobraževalnih zavodov v Republiki Sloveniji, ki izvajajo programe na vseh ravneh izobraževanja ter prilagojene izobraževalne programe za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami (75 lokalnih posvetov).

Cilji projekta

- izboljšanje usposobljenosti strokovnih delavcev v VIZ za uspešnejše vključevanje otrok priseljencev v slovenski vzgojno-izobraževalni sistem,
- prispevati k večji sporazumevalni zmožnosti otrok priseljencev, večjim možnostim za uspešno izobraževanje ter boljšo socialno vključenost,
- implementiranje in nadgradnja rezultatov projekta »Razvijamo medkulturnost kot novo obliko sobivanja. Izboljšanje usposobljenosti strokovnih delavcev za uspešnejše vključevanje učencev in dijakov priseljencev v vzgojo on izobraževanje«,
- izvajanje programa Soočanje z izzivi medkulturnega sobivanja (program SIMS),

- 
- priprava in preizkušanje predloga programa dela z otroki priseljencev na podlagi izvajanja programa SIMS, ki bo vseboval tudi utemeljeno priporočeno število ur učenja slovenščine za otroka priseljenca na vseh ravneh izobraževanja (31. 8. 2018),
 - zagotoviti dolgoročnost rezultatov in izvajanje programa SIMS v vrtcih, osnovnih in srednjih šolah ter drugih VIZ,
 - ob promocijskih aktivnostih projekta prispevati h krepitvi vrednot medkulturnosti v družbi, k večji strpnosti in pozitivni naravnosti za medkulturno sobivanje.
- 

Predlog programa dela z otroki priseljenci za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja je izšel kot publikacija, 29. 8. 2018 je bil oddan MIZŠ.

Cilji predloga programa:

- zagotavljanje razvoja potencialov in učne uspešnosti vseh otrok;
- zagotavljanje partnerstva otrok, strokovnih delavcev in staršev ter lokalne skupnosti;
- zagotavljanje pogojev za razvoj inkluzivne družbe, v kateri lahko vsak posameznik prispeva v skladu s svojimi zmožnostmi in ceni prizadevanja drugih.



**SPREJEM IN DOBRODOŠLICA
ZA OTROKE IN STARŠE**

**POGOVOR Z OTROKOM
IN S STARŠI**

**INDIVIDUALNI NAČRT
AKTIVNOSTI (INA)**

**ZAČETNO UČENJE SLOVENŠČINE
IN CELOSTNO VKLJUČEVANJE
V NOVO OKOLJE**

**VKLJUČEVANJE V AKTIVNOSTI
ZAVODA IN LOKALNO OKOLJE**

PREDLOG PROGRAMA DELA Z OTROKI PRISELJENCI V OSNOVNI ŠOLI

1. LETO

Individualni načrt aktivnosti (prvi stik z učencem, načrtovanje učenja, poučevanja in sledenja učnih in drugih dosežkov)

Intenzivno začetno učenje slovenščine in podpora pri uspešnem vključevanju v novo okolje

Podpora pri učenju slovenščine in drugih predmetov (dopolnilni pouk, individualna in skupinska pomoč)

2. LETO

Individualni načrt aktivnosti (načrtovanje učenja, poučevanja in sledenja učnih in drugih dosežkov)

Podpora pri učenju slovenščine in drugih predmetov (dopolnilni pouk, individualna in skupinska pomoč)

3. LETO

Individualni načrt aktivnosti (načrtovanje učenja, poučevanja in sledenja učnih in drugih dosežkov)

Podpora pri učenju slovenščine in drugih predmetov (dopolnilni pouk, individualna in skupinska pomoč)

PODPORNA MREŽA ZA OTROKE IN STARŠE

Interesne dejavnosti v programu šole in drugih zavodov (npr. glasbena šola)
Ohranjanje maternega jezika in kulture otrok priseljencev
Senzibilizacija staršev za jezik in kulturo okolja
Aktivnosti lokalnega okolja (mladinski centri, različna društva, ljudske univerze, druge vladne in nevladne organizacije ...)
Podpora delodajalcev pri jezikovnem in socialnem vključevanju staršev otrok priseljencev

Šolsko leto 2017/2018

Preizkušanje predloga programa je bilo izpeljano v sodelovanju 24-ih VIZ:

2 vrtca

18 osnovnih šol

3 srednje šole

Vključenih je bilo **269** otrok

19 vrtec

218 osnovna šola (1. VIO-94, 2. VIO-63, 3. VIO-61)

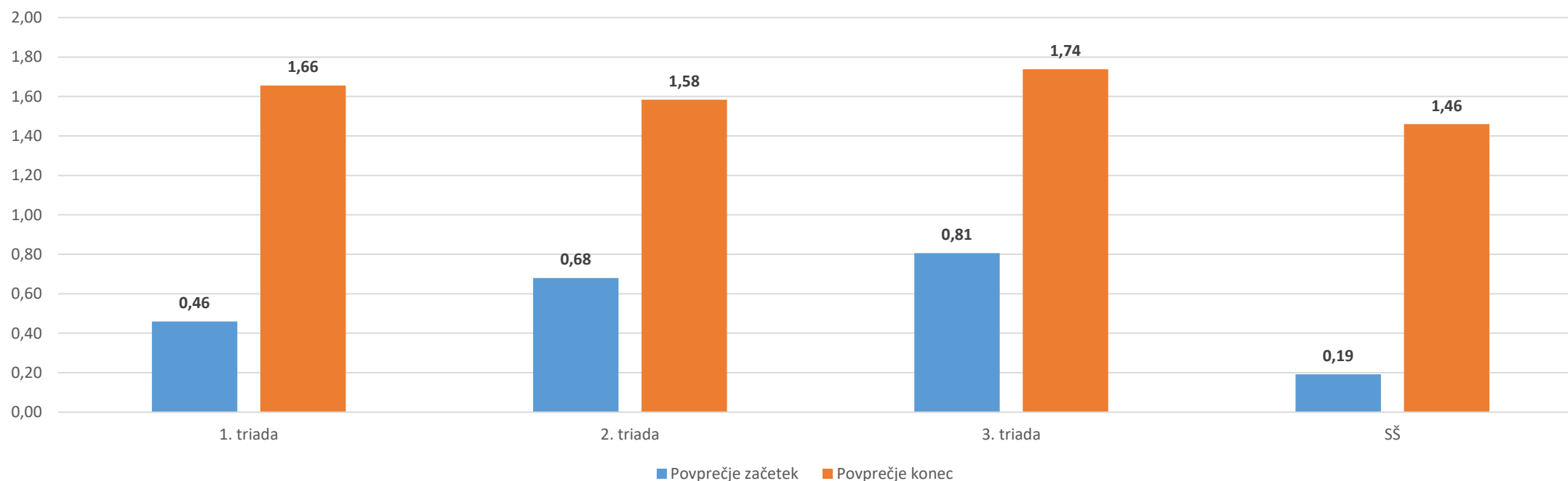
32 srednja šola

Izvajanje začetnega učenja slovenščine in vključevanje v novo okolje

- povezovanje med zavodi (heterogene skupine, OŠ, Srednja šola z OŠ)
- na VIZ po VIO (homogene skupine)
- na VIZ (heterogena skupina učencev od 3. – 9. razreda)
- na srednji šoli po pouku (homogena skupina)

Pregled povprečnih dosežkov po starostnih skupinah

Povprečni rezultati doseženih kriterijev glede na stopnjo ob začetku in koncu intenzivnega tečaja slovenščine



Možen razpon kriterijev je med 0 in 2.

Povprečni napredek od začetka do konca tečaja in rezultati končnih testov

	% napredka
1. triada	60%
2. triada	45%
3. triada	47%
SŠ	63%

Za prikaz napredka smo uporabili povprečne dosežke v obliki povprečnih doseženih kriterijev vseh udeležениh v tečaju po starostnih skupinah na začetku in koncu intenzivnega tečaja. Prikazana je razlika med začetnim in končnim stanjem.

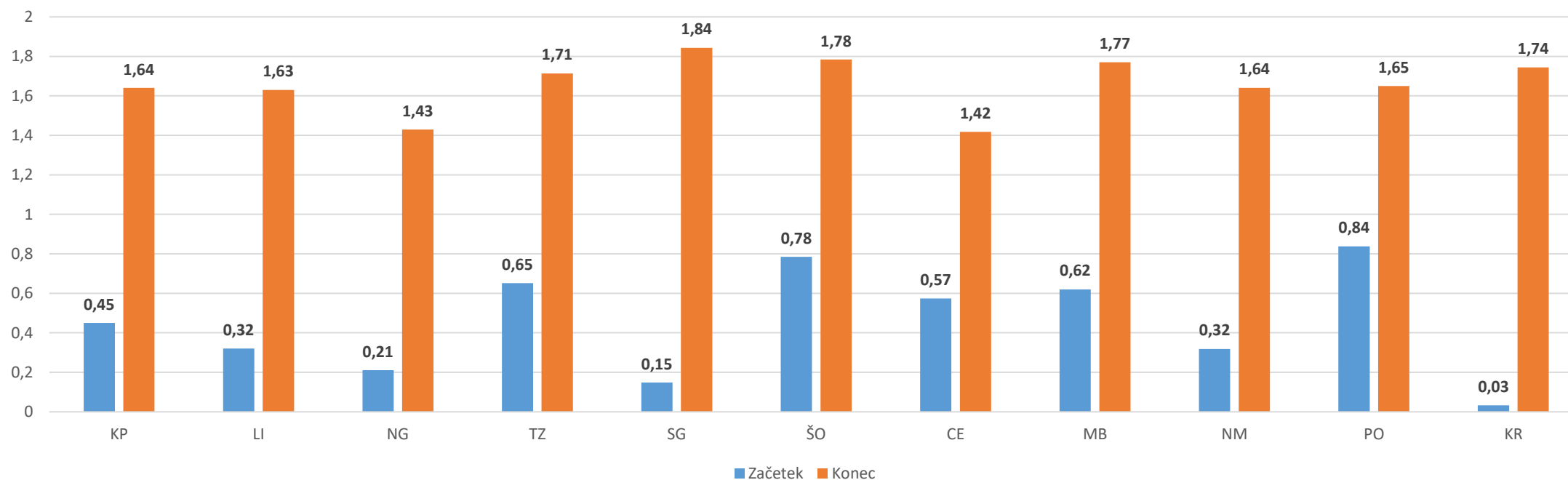
Povprečni rezultati končnih testov po starostnih skupinah:

- 1. triada*: **76%**
- 2. triada: **69%**
- 3. triada: **81%**
- 4. SŠ: **65%**

**pri 1. triadi ponekod niso pisali testa (1. razred še ni pismen), ponekod so multiplikatorke zapisovale odgovore. Rezultati niso zanesljivi.*

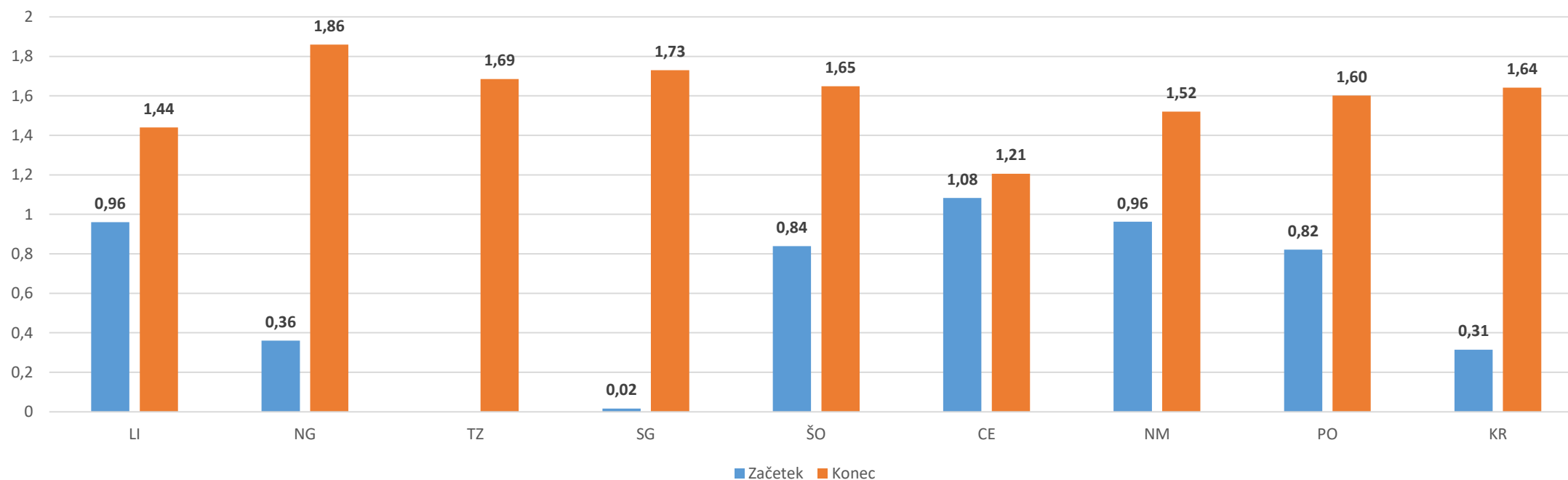
Primerjava povprečnih dosežkov – 1. triada

Primerjava povprečnih dosežkov med šolami - 1.triada



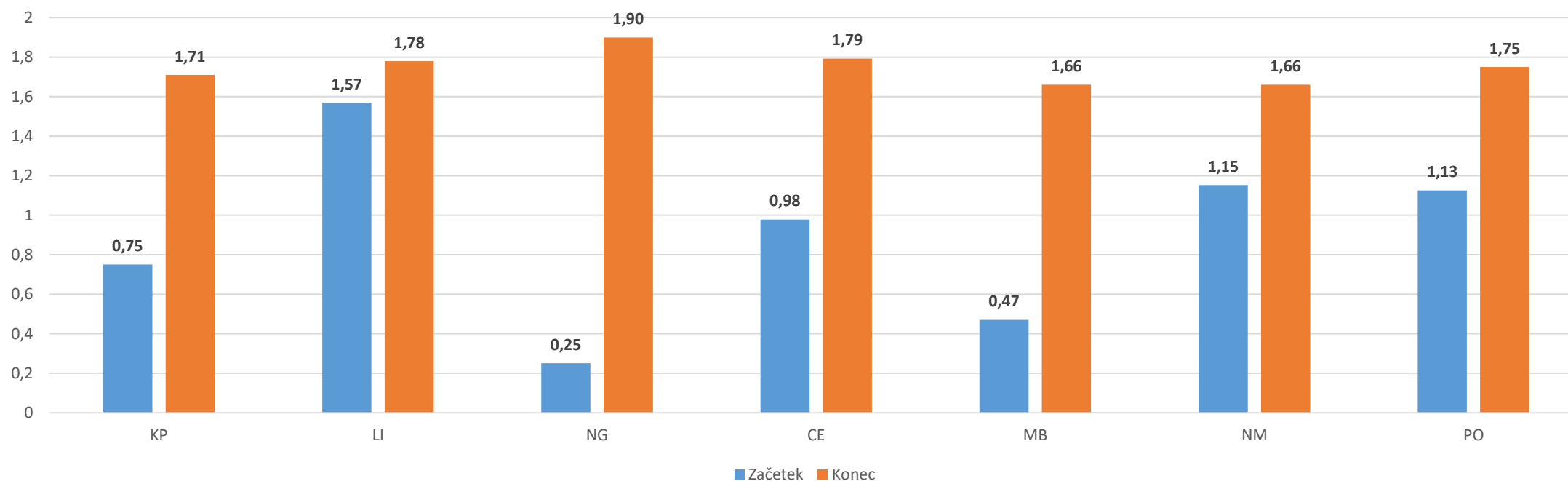
Primerjava povprečnih dosežkov – 2. triada

Primerjava povprečnih dosežkov med šolami - 2.triada

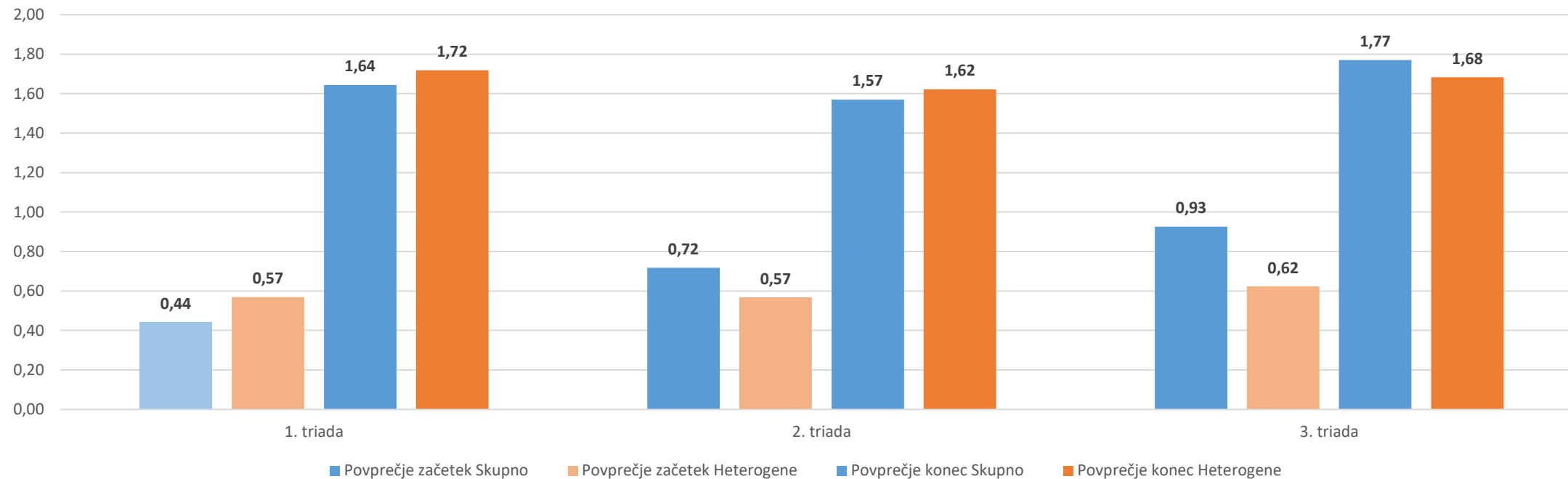


Primerjava povprečnih dosežkov – 3. triada

Primerjava povprečnih dosežkov med šolami - 3.triada

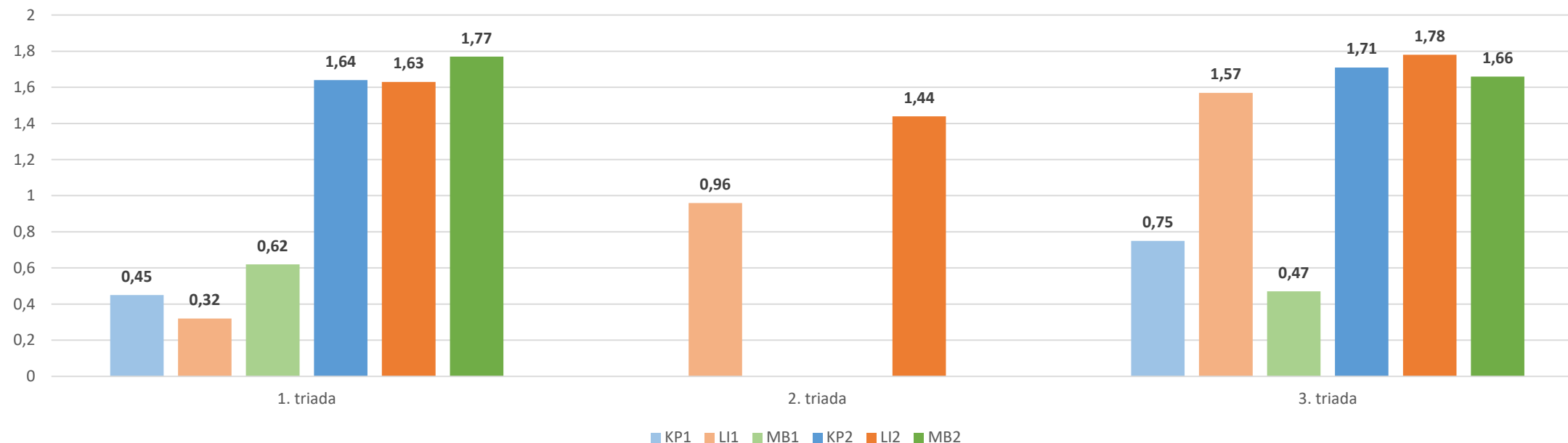


Primerjava heterogenih skupin proti skupnemu povprečju ostalih skupin



V podatkih za heterogene skupine so skupaj upoštevani podatki OŠ Antona Globočnika Postojna, OŠ Maksa Durjave Maribor in OŠ Matije Čopa Kranj.

Primerjava povprečnih dosežkov
OŠ Koper, OŠ Livada in OŠ Maksa Durjave MB

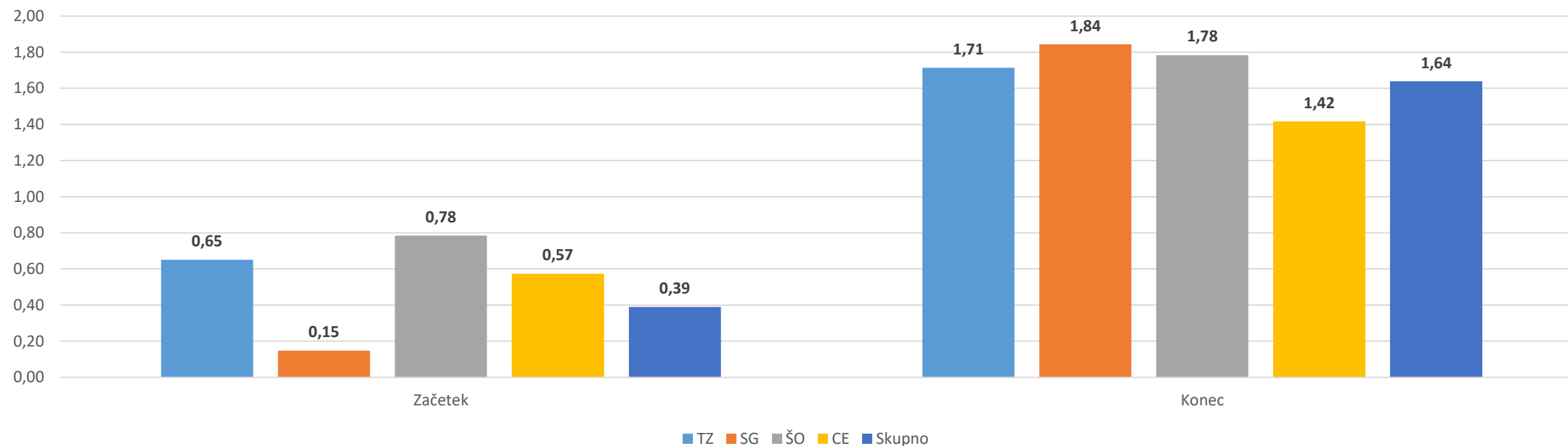


	KP	LI	MB
1. triada	60%	66%	58%
2. triada		24%	
3. triada	48%	11%	60%

Povprečni napredek glede na triade na posamezni šoli.
(op. pri OŠ Livada je za 3. triado potrebno upoštevati
možnost napak pri ocenjevanju začetnega stanja)

Povprečni dosežki na šolah, kjer je glavnina tečajnikov v 1. triadi

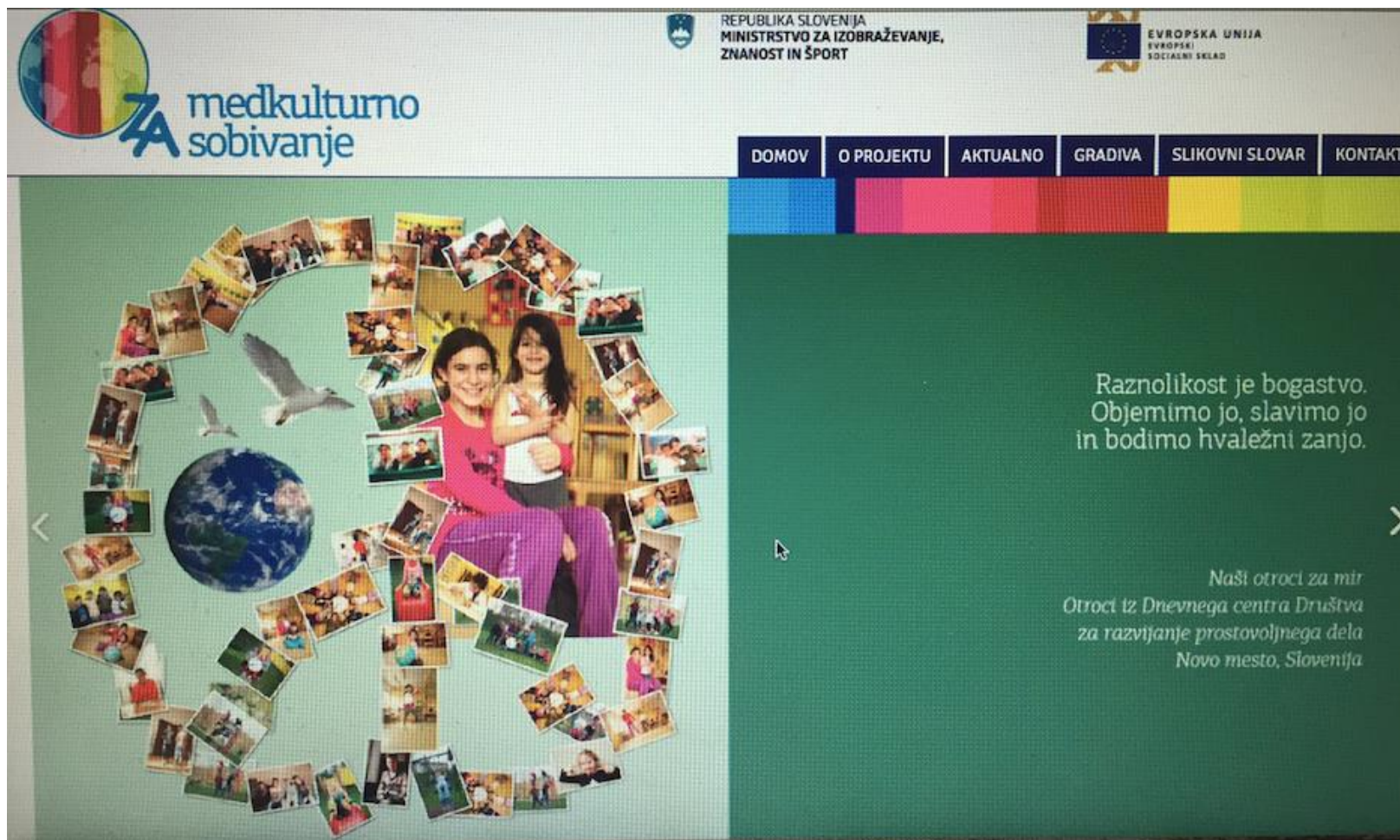
Povprečni dosežki 1. triada
OŠ Trzin, Druga OŠ Slovenj Gradec, OŠ KDK Šoštanj, III. OŠ Celje in vsi ostali



TZ	SG	ŠO	CE	Skupno
53%	85%	50%	42%	62%

Povprečni napredek na posamezni šoli v prvi triadi. V podatkih „Skupno“ so zajeti podatki vseh preostalih šol.

www.medkulturnost.si



Pravilnik o normativih in standardih za izvajanje programa osnovne šole

- Objava spremembe pravilnika z dne 6. 9. 2019 v Uradnem listu RS, št. 54/19, dodan nov 43.c člen.
- S spremembami in dopolnitvami so določeni **kriteriji za dodelitev ur slovenščine za učence priseljence iz drugih držav.**
- Sprememba temelji na [Predlogu programa dela z otroki priseljenci za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja \(avgust, 2018\)](#)

43.c člen

dodatne ure slovenščine za učence tujce

Novo poimenovanje v pravilniku:

DODATNE URE SLOVENŠČINE ZA UČENCE TUJCE

- Termin „tujci“ v pravilniku uporabljen zaradi poenotenja z ZOFVI, ker gre za financiranje.
- Različna pojmovanja v Zakonu o osnovni šoli: učenci s tujim državljanstvom, učenci priseljenci iz drugih držav.
- Dodatne ure slovenščine so po novem zagotovljene samo za učence, ki so v slovenske osnovne šole vključeni prvo leto.

Novosti z vidika zagotavljanja dodatnih ur slovenščine

- Dodatne ure slovenščine so po novem zagotovljene samo za učence, ki so v slovenske osnovne šole **vključeni prvo leto**.
- Oblikovanje heterogenih skupin, pri velikem številu teh učencev se lahko oblikuje tudi bolj homogene skupine (če pripada več skupin).

Skupina	Število ur za skupino
do 4 učencev	120
od 5 do 8 učencev	160
od 9 do 17 učencev	180

Novosti z vidika zagotavljanja dodatnih ur slovenščine

Zaradi **prehodnega** obdobja bo **letos** z urami slovenščine poskrbljeno tudi za **učence**, ki se **drugo leto izobražujejo** v Republiki Sloveniji.

Glede na število teh učencev je možnih več rešitev:

1. vključevanje k obstoječi skupini novih učencev,
2. oblikovanje posebne skupine ali skupin – v tem primeru dodelitev ur po kriterijih pred spremembo pravilnika,
3. specifična obravnava v posebnih primerih.

Vključevanje učencev med šolskim letom

- Vključitev učencev tujcev v drugem ocenjevalnem obdobju – možnost dodelitve še 35 dodatnih ur slovenščine.
- Te učence lahko šola vključi v skupino tudi v naslednjem šolskem letu na podlagi obstoječih meril.

Učenci s slovenskim maternim jezikom ob povratku v Republiko Slovenijo

- Zagotavljanje dodatnih ur slovenščine za učence, **katerih materni jezik je slovenski** in so se pred vključitvijo v osnovno šolo v Republiki Sloveniji **izobraževali v tujini**.
- Vključevanje v obstoječe skupine, zagotavljanje tudi za posameznega otroka, če je edini, ki se je priselil iz tujine.
- Za te otroke število ur in vsebino prilagajate glede na njegovo predznanje.

Financiranje dodatnih ur slovenščine

- Šesti odstavek novega 43.c člena pravilnika se začne uporabljati 1. septembra 2020.
- Že letos je možna specifična obravnava in sistemizacija deleža delovnega mesta.
- Vključenost na podružnice – možnosti občasnega združevanja z matično šolo.

Učenci, ki se vključijo sredi šolskega leta

- Če se učenec oziroma učenci vključijo v drugem ocenjevalnem obdobju, šola zaprosi za dodatne ure. Možnost dodatnih 35 ur.
- V naslednjem letu so ti učenci upravičeni do celotne izvedbe dodatnih ur slovenščine.
- Pri zagotavljanju ur slovenščine šteje torej prvo leto od vključitve učenca.



HVALA ZA VAŠO POZORNOST!

